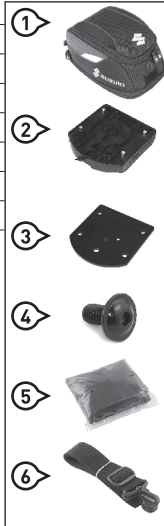


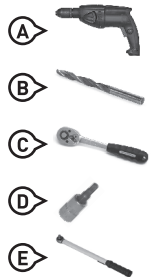
Beschreibung: **Tankrucksack, klein** Artikel-Nr.: **990D0-04300-000**
 Passend für: **GSX-R1000 L3- / GSX1300RA L3 / DL650A L2 / DL1000A L4**

Montagezeit: **15 Min.**

Stückliste	Nr.	Beschreibung	Anzahl
	1.	Tankrucksack (5 l – 9 l)	1
	2.	Sperrvorrichtung	1
	3.	Bohrschablone	1
	4.	M5 x 10 ISO 7380 Linsenkopfschraube, Schwarz	4
	5.	Regenhaube	1
	6.	Schultergurt	1
	7.	Montage.- und Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)	1



Benötigte Werkzeuge	Beschreibung
A	Bohrmaschine
B	Bohrer 8,5 mm
C	Umschaltknarre mit kurzer Verlängerung
D	Stecknuss ISK 3 mm
E	Drehmomentschlüssel



WICHTIG Bitte lesen Sie diese Anleitung und befolgen Sie ihre Anweisungen sorgfältig. Um besondere Informationen hervorzuheben, haben das Symbol **▲** sowie die Wörter **WARNUNG, VORSICHT, ZUR BEACHTUNG** und **HINWEIS** besondere Bedeutungen. Diese besonderen Bedeutungen sind gültig, sofern nicht Gesetze oder Regelungen erfordern, dass die Signalwörter mit einer anderen Bedeutung zu verwenden sind. Achten Sie besonders auf die Textstellen, die durch diese Signalwörter hervorgehoben sind.

▲ WARNUNG
Macht auf eine potenzielle Gefahr aufmerksam, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

▲ VORSICHT
Macht auf eine potenzielle Gefahr aufmerksam, die eine leichte bis mittlere Verletzung zur Folge haben kann.

ZUR BEACHTUNG
Macht auf eine potenzielle Gefahr aufmerksam, die einen Sachschaden am Fahrzeug oder an Ausrüstung zur Folge haben kann.

Hinweis: weist auf spezielle Informationen hin, um die Wartung sicherer oder die Anleitung verständlicher zu machen.

Montage

1.- Öffnen Sie die innere Abdeckung des Tankrucksacks (1) und entfernen Sie diese vollständig von der Verstärkungsplatte (wie in der oberen Detailzeichnung von Zeichnung I gezeigt).

Positionieren Sie die Bohrschablone (3) in der Vertiefung des Tankrucksacks, wie in Zeichnung I und in der Detailzeichnung in der oberen rechten Ecke gezeigt.

▲ ACHTUNG
Achten Sie darauf, die Bohrschablone wie in Zeichnung I gezeigt zu positionieren. Stellen Sie sicher, die innere Abdeckung so zu positionieren, dass Sie nicht im nächsten Schritt beschädigt werden kann.

▲ WARNUNG
Bohren Sie vorsichtig! Verletzungsgefahr!

Verwenden Sie einen 8,5-mm-Bohrer, um vier Bohrungen von der Außenseite des Tankrucksacks (1) zu bohren. Bohren Sie durch die vier Löcher der Bohrschablone (3) wie gezeigt. Verwenden Sie ein Stück Holz auf der gegenüberliegenden Seite, um das Material zu unterstützen (in der unteren Detailzeichnung von Zeichnung I gezeigt)!

2.- Montieren Sie die Sperrvorrichtung (2) unter dem Tankrucksack (1) (Zeichnung II).
Achten Sie dabei auf das vorgeschriebene Anzugsmoment der Schrauben (4): 3 Nm.

Schließen Sie die innere Abdeckung des Tankrucksacks.
 Befestigen Sie das Zugseil der Sperrvorrichtung (2) mit dem Zugseil des Tankrucksacks (1), wie in Zeichnung II und in der Detailzeichnung in der unteren rechten Ecke gezeigt.

3.- Platzieren Sie den Tankrucksack (1) mit montierter Sperrvorrichtung von oben auf den montierten Tankring (990D0-04100-000) (Zeichnung III). Dann drücken Sie den Tankrucksack (1) feste auf den Tankring. Achten Sie auf das deutlich hörbare Klick-Geräusch. Überprüfen Sie den korrekten Sitz des Tankrucksacks (1).

Ziehen Sie das Zugseil, um den Tankrucksack (1) zu lösen (in der Detailzeichnung von Zeichnung III gezeigt).

Inspektion

Die Richtzeiten für Service- und Wartungsarbeiten können durch die Montage von SUZUKI Original Zubehör möglicherweise beeinflusst werden. Eventuell ist die Demontage / Montage des SUZUKI Original Zubehörs für Service- und Wartungsarbeiten notwendig.

▲ VORSICHT
Der Fahrzeughalter sollte immer im Besitz der Montageanleitung sein.

▲ VORSICHT
Schrauben können sich durch Vibrationen lösen. Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen deren Anzugsmoment.

Sicherheit

WARNUNG

Maximal Zuladung des Tankrucksacks: 2.5 kg (5.5 lbs).

Benutzen Sie die beiliegenden wasserdichte Regenhaube, um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen. Schützen Sie empfindliches Gepäck (z. B. elektronische Geräte) zusätzlich mit einer Plastiktüte vor Feuchtigkeit.

Verschmutzungen am Fahrzeug haben einen Schleifeffekt und können Oberflächen wie die Lackierung beschädigen.

Textilmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung leichten Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Dafür übernimmt SUZUKI keine Haftung.

Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verpacken, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten.

Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen des Tankrucksacks warme Seifenlauge und ein weiches, sauberes Tuch. Für die Reißverschlüsse eignet sich Kernseife und eine weiche Bürste. Spülen Sie mit klarem Wasser nach. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel und raue Putzutensilien. Schwergängige Reißverschlüsse können mit etwas Talkumpulver wieder gängig gemacht werden.

Funktionen

Der Tankrucksack (1) hat die folgenden Funktionen:



Reflektierende Details



Volumenerweiterung 5 - 9 l



Abgetrenntes Netzfach



Kabeldurchlass

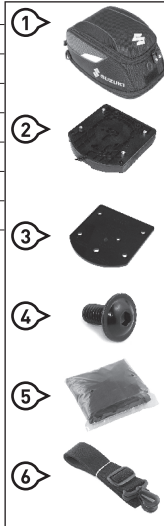


Zipper-Fixierung

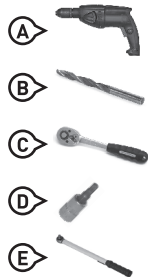
Description: **Tankbag small** Item: **990D0-04300-000**
 Fit: **GSX-R1000 L3- / GSX1300RA L3 / DL650A L2 / DL1000A L4**

Assembly Time: **15 Min.**

Part List	No.	Description	Qty.
	1.	Tankbag (5 I – 9 I)	1
	2.	Locking Device	1
	3.	Drill Template	1
	4.	M5 x 10 ISO 7380 Lenshead Screw, black	4
	5.	Rain Cover	1
	6.	Shoulder Strap	1
	7.	Instructions for Mounting and Use (without picture)	1



Tools Required	Description
A	Drill Machine
B	Drill Bit 8,5 mm
C	Ratchet with short Extension
D	Hexagon Socket 3 mm
E	Torque Wrench



IMPORTANT Please read this manual and follow its instructions carefully. To emphasize special information, the symbol **▲** and the words **WARNING**, **CAUTION**, **NOTICE** and **NOTE** have special meanings. These special meanings apply except when laws or regulations require that the signal words be used with a different meaning. Pay special attention to the messages highlighted by these signal words.

▲ WARNING
 Indicates a potential hazard that could result in death or serious injury.

▲ CAUTION
 Indicates a potential hazard that could result in minor or moderate injury.

NOTICE
 Indicates a potential hazard that could result in vehicle or equipment damage.

NOTE: indicates special information to make maintenance easier or instructions clearer.

Mounting

1.- Open the inner cover of the tankbag (1) and remove it completely from the reinforcement plate (shown in the upper detail drawing of drawing I).

Positioning the drill template (3) in the dent of the tankbag as shown in drawing I and in the detail drawing on the upper right hand corner.

▲ CAUTION
 Pay attention to positioning the drill template as shown in drawing I. Ensure that the inner cover is positioned so, that it will not be damaged in the next step.

▲ WARNING
 Drill carefully! Risk of injury!

Use a 8.5 mm drill bit to drill four holes from the outside of the tankbag (1). Drill through the four holes of the drill template (3) as shown. Use a piece of wood on the opposite side to support to material (shown in the lower detail drawing of drawing I)!

2.- Mount the locking device (2) under the tankbag (1) (drawing II).
Pay attention to the recommended torque of screws (4): 3 Nm.
 Close the inner cover of the tankbag.

Fix the cord of the locking device (2) with the cord of the tankbag (1) as shown in drawing II and in the detail drawing on the lower right hand corner.

3.- Place the tankbag (1) with mounted locking device from above on the mounted tankring (990D0-04100-000) (drawing III). Then press the tankbag (1) strong to the tankring. Pay attention to the clearly audible clicking sound. Check the proper fit of the tankbag (1).

Pull the cord to release the tankbag (1) (detail drawing of drawing III).

Inspection

Due to mounted SUZUKI Genuine Accessories the service and maintenance flat rate might be affected. Dismounting / Mounting of SUZUKI Genuine Accessories is possibly necessary for service and maintenance.

▲ CAUTION
 The holder of the vehicle should always be in possession of the instructions for mounting and use.

▲ CAUTION
 Attachments can loosen from vibrations. Examine the screw tightness in regular intervals in agreement with the service manual.

Security

WARNING

Maximum load of the Tankbag: 2.5 kg (5.5 lbs).

Use the included rain cover to protect your luggage from moisture. Additionally protect sensitive luggage (e.g., electronic equipment) from moisture with a plastic bag.

Dirt between the vehicle and luggage has an abrasive effect and can damage surfaces, such as the paint.

Textile fabrics can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time! SUZUKI assumes no liability for this.

Never store pointy or sharp-edged objects in bags, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product.

Care

To clean the tankbag, use warm, soapy water and a soft, clean cloth. Bar soap and a soft brush is suitable for the zippers. Rinse with clean water. Do not use strong cleaning agents or rough cleaning utensils. Hard to open zippers can be loosened with a small amount of talcum powder.

Features

The tankbag (1) comes with the following features:



Retroreflectiv details



Volume expansion 5 - 9 l



Integrated Compartments



Cable port




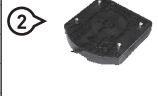

Zipper garage

Description : **Sacoche de réservoir, petit modèle**





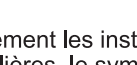
 N° d'article : **990D0-04300-000**

 Adapté pour : **GSX-R1000 L3- / GSX1300RA L3 / DL650A L2 / DL1000A L4**

 Durée de montage : **15 Min.**

Nomenclature des pièces	N°	Description	Qté.	
	1.	Sacoche de réservoir (5 l – 9 l)	1	
	2.	Dispositif de verrouillage	1	
	3.	Gabarit de perçage	1	
	4.	Vis à tête bombée M5 x 10 ISO 7380, noire	4	
	5.	Housse de protection contre la pluie	1	
	6.	Bandoulière	1	
	7.	Mode d'emploi et montage (sans illustration)	1	

Outils

Description	
A Perceuse	
B Foret de 8,5 mm	
C Cliquet avec rallonge courte	
D Douille hexagonale 3 mm	
E Clé dynamométrique	

IMPORTANT

Veillez lire ce manuel et respecter strictement les instructions y comprises. Afin de souligner des informations particulières, le symbole **▲** et les termes **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION**, **AV/S** et **REMARQUE** ont des significations particulières. La signification particulière de ces termes doit être prise à la lettre sauf si les lois et réglementations exigent que ces termes aient d'autres sens. Accordez une attention particulière aux informations mises en relief à l'aide de ces mots signaux.

▲ AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.

▲ ATTENTION

Indique un danger potentiel qui peut entraîner des blessures légères ou moyennes.

AV/S

Indique un danger potentiel qui peut entraîner des dommages au véhicule ou à l'équipement.

REMARQUE: attire votre attention sur des informations spéciales qui servent à faciliter l'entretien ou à clarifier les instructions.

Montage

1.- Ouvrez la housse intérieure de la sacoche de réservoir (1) et retirez-la entièrement de la plaque de renfort (montrée dans le dessin détaillé supérieur de la figure I).

Positionnez le gabarit de perçage (3) dans l'encoche de la sacoche de réservoir comme indiqué dans la figure I et dans le dessin détaillé dans le coin supérieur droit.

▲ ATTENTION

Veillez au positionnement du gabarit de perçage comme indiqué dans la figure I. Assurez-vous que la housse intérieure est positionnée de sorte à ne pas être endommagée au cours de la prochaine étape.

▲ AVERTISSEMENT

Percez avec précaution ! Risques de blessures !

Utilisez un foret de 8,5 mm pour percer quatre trous de l'extérieur de la sacoche de réservoir (1). Percez à travers les quatre trous du gabarit de perçage (3) comme indiqué. Placez une planche sur le côté opposé pour soutenir la matière (indiqué dans le dessin détaillé inférieur de la figure I) !

2.- Montez le dispositif de verrouillage (2) sous la sacoche de réservoir (1) (figure II). **Respectez les couples recommandés pour les vis (4), (5) et (6) : 3 Nm.** Fermez la housse intérieure de la sacoche de réservoir.

Fixez la ficelle du dispositif de verrouillage (2) à la ficelle de la sacoche de réservoir (1) comme indiqué dans la figure II et dans le dessin détaillé dans le coin inférieur droit.

3.- Placez la sacoche de réservoir (1) avec le dispositif de verrouillage montés par le haut sur la bague de réservoir montée (990D0-04100-000) (figure III). Appuyez alors avec force la sacoche de réservoir (1) sur la bague de réservoir. Vous devez entendre clairement le bruit d'encliquetage. Vérifiez la bonne fixation de la sacoche de réservoir (1).

Tirez la ficelle pour démonter la sacoche de réservoir (1) (dessin détaillé de la figure III).

Inspection

Les temps de référence pour les travaux d'entretien et de maintenance peuvent, le cas échéant, être influencés par le montage d'accessoires SUZUKI d'origine. Il peut être nécessaire de démonter /monter les accessoires SUZUKI d'origine pour les travaux d'entretien et de maintenance.

▲ ATTENTION

Le détenteur du véhicule doit toujours être en possession du manuel de montage.

▲ ATTENTION

Les vis pourraient se desserrer en raison des vibrations. Contrôler le couple de serrage à intervalles réguliers.

Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Charge maximale de la sacoche de réservoir : 2,5 kg (5.5 lbs).

Utilisez la housse de protection contre la pluie pour protéger vos bagages de l'humidité. Protégez les bagages sensibles (par ex. les équipements électroniques) de l'humidité en les plaçant dans un sachet en plastique.

Les salissures entre le véhicule et les bagages ont un effet abrasif et peuvent endommager les surfaces telles que les peintures.

Les tissus textiles peuvent décolorer s'ils sont exposés à la lumière directe du soleil pendant des durées prolongées ! SUZUKI décline toute responsabilité à ce sujet.

Ne rangez jamais des objets acérés ainsi que les sacs, puisqu'ils peuvent blesser des personnes ou endommager le véhicule / le produit.

Entretien

Pour nettoyer la sacoche de réservoir, utilisez de l'eau savonneuse tiède et un chiffon doux et propre. Du savon et une brosse douce permettent de nettoyer les fermetures à glissières. Rincez à l'eau claire. N'utilisez pas de détergents ou d'ustensiles de nettoyage agressifs. Les fermetures à glissières difficiles à ouvrir peuvent être enduites d'une fine couche de talc.

Accessoires

La sacoche de réservoir (1) est livrée avec les accessoires suivants :



Réflecteurs



Extension de volume de 5 - 9 l



Compartiments intégrés



Connecteur de câble



Fixation de la tirette

Descripción: **Bolsa sobredepósito**

 Referencia: **990D0-04300-000**

 Modelo: **GSX-R1000 L3- / GSX1300RA L3 / DL650A L2 / DL1000A L4**

 Duración del montaje: **15 Min.**

Contenido	Nº	Descripción	Cant.	
	1.	Bolsa sobredepósito (5l. – 9l.)	1	
	2.	Dispositivo de fijación	1	
	3.	Plantilla de perforación	1	
	4.	M5 x 10 ISO 7380 tornillo de cabeza alomada, negro	4	
	5.	Funda para lluvia	1	
	6.	Correa para hombro	1	
	7.	Manual de uso y montaje (sin imagen)	1	

Herramientas necesarias

Descripción	
A Taladro	
B Broca de 8,5 mm	
C Llave de carraca con extensión corta	
D Boca Allen 3 mm	
E Llave dinamométrica	

IMPORTANTE

Por favor, lea el presente manual y siga las instrucciones al pie de la letra. Con el fin de hacer destacar la información especial, se han dado significados especiales al símbolo y las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN**, **AVISO** y **NOTA**. Se aplican estos significados especiales excepto cuando las leyes o regulaciones exigen que estos términos se utilicen con un significado distinto. Preste especial atención a los mensajes encabezados por estas indicaciones.

ADVERTENCIA
Indica un peligro potencial que puede causar la muerte o heridas.

PRECAUCIÓN
Indica un peligro potencial que puede causar heridas leves o de mediana gravedad.

AVISO
Indica un peligro potencial que puede causar danos en el vehículo o en el equipo.

NOTA: indica información importante para facilitar el mantenimiento o aclarar las instrucciones.

Montaje

1.- Abra la funda interior de la bolsa sobredepósito (1) y retírela completamente de la placa de refuerzo (mostrada en el dibujo detallado en la parte superior de la figura I).

Posicione la plantilla de perforación (3) en la entalladura de la bolsa sobredepósito, como se muestra en la figura I y en el dibujo detallado en el ángulo superior derecho.

 PRECAUCIÓN

Preste atención al posicionamiento de la plantilla de perforación, tal como se muestra en la figura I. Asegúrese de que la funda interior esté posicionada de manera que en el paso siguiente no resulte dañada.

 ADVERTENCIA

¡Taladre cuidadosamente! ¡Riesgo de lesiones!

Para taladrar cuatro agujeros en la parte exterior de la bolsa sobredepósito (1), utilice una broca de 8,5 mm. Taladre a través de los cuatro agujeros de la plantilla de perforación (3), como se muestra en la figura. Para proteger el material utilice un taco de madera en el lado opuesto (como se muestra en el dibujo inferior de detalla en la figura I).

2.- Monte el dispositivo de fijación (2) por debajo de la bolsa para tanque (1) (figura II).

Preste atención al par de apriete recomendado para los tornillos (4), (5) y (6): 3 Nm.

Cierre la funda interior de la bolsa para tanque.

Fije la cuerda del dispositivo de fijación (2) con la cuerda de la bolsa sobredepósito (1), como se muestra en la figura II y en el dibujo detallado en el ángulo inferior derecho.

3.- Con el dispositivo de fijación montado, coloque desde arriba la bolsa sobredepósito (1) sobre el kit de fijación del depósito (990D0-04100-000) (Figura III). Después presione con fuerza la bolsa sobredepósito (1) contra el aro del tanque. Preste atención al sonido "clic" que se escucha con claridad. Compruebe que la bolsa sobredepósito (1) esté colocada correctamente.

Tire de la cuerda para liberar la bolsa sobredepósito (1) (dibujo detallado en la figura III).

Inspección

Los tiempos estimados de servicio y mantenimiento pueden variar eventualmente por el montaje de accesorios originales SUZUKI. Puede resultar necesario el montaje o desmontaje de accesorios originales SUZUKI para trabajos de servicio y mantenimiento.

 PRECAUCIÓN

Las instrucciones de montaje deben estar siempre en posesión del propietario del vehículo.

 PRECAUCIÓN

Los tornillos pueden soltarse debido a las vibraciones. Verifique los pares de apriete de los tornillos a intervalos de tiempo periódicos.

Seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Carga máxima de la bolsa sobredepósito: 2,5 kg (5,5 lbs).

Para proteger su equipaje contra la humedad, utilice la funda suministrada para lluvia. Adicionalmente, proteja los equipajes sensibles (p. ej. equipos electrónicos) contra la humedad con una bolsa de plástico.

El polvo entre el vehículo y el equipaje tiene un efecto abrasivo y puede dañar superficies, tales como la pintura.

Los tejidos textiles pueden experimentar cambios de color o decoloración si se los expone a la radiación solar directa por períodos de tiempo prolongados. SUZUKI no asume ninguna responsabilidad por esta situación.

Jamás almacene objetos con punta o cortantes dentro de las bolsas. Esto podría causar lesiones a las personas o daños al vehículo/producto.

Cuidados

Para limpiar la bolsa sobredepósito utilice agua tibia jabonosa y un paño limpio y suave. Para las cremalleras puede emplearse jabón en barra y un cepillo suave. Enjuague con agua limpia. No utilice agentes de limpieza agresivos ni utensilios de limpieza ásperos. Las cremalleras difíciles de abrir pueden aflojarse con una pequeña cantidad de talco.

Características

Las características de la bolsa suministrada son las siguientes:



Detalles reflectantes



Expansión de volumen de 5 a 9 l



Compartimentos integrados




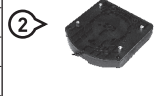




Espacio para cable








Dispositivo de extracción para garaje

Descrizione: **Borsa serbatoio piccola** Codice articolo: **990D0-04300-000**
 Applicabilità: **GSX-R1000 L3- / GSX1300RA L3 / DL650A L2 / DL1000A L4**

Tempo di montaggio: **15 Min.**

Contenuto	n.	Descrizione	Qtà.	
	1.	Borsa serbatoio (5 l – 9 l)	1	
	2.	Dispositivo di bloccaggio	1	
	3.	Dima di foratura	1	
	4.	Vite a testa cilindrica con calotta M5 x 10 ISO 7380, nera	4	
	5.	Protezione anti-pioggia	1	
	6.	Tracolla	1	
	7.	Istruzioni per l'uso e l'installazione (senza foto)	1	

Attrezzi necessari	Descrizione	
A	Trapano	
B	Punta trapano da 8,5 mm	
C	Chiave a cricchetto con prolunga corta	
D	Chiave a bussola esagonale 3 mm	
E	Chiave dinamometrica	

IMPORTANTE Si consiglia di leggere e seguire molto attentamente le seguenti istruzioni. Per dare maggiore rilievo a determinate informazioni, il simbolo **▲** e le parole **ATTENZIONE**, **PRECAUZIONE**, **NOTA BENE** e **NOTA** hanno significati particolari. Questi significati particolari valgono, salvo nei casi in cui leggi o regolamentazioni richiedano parole segnaletiche di significato differente. Si prega di prestare molta attenzione alle parti del testo nel caso in cui sono contenute queste parole.

▲ ATTENZIONE
 Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare decessi o seri infortuni.

▲ PRECAUZIONE
 Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare ferimenti lievi.

NOTA BENE
 Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare danni al veicolo o ad attrezzature.

NOTA: indica un'informazione particolare per rendere la manutenzione più facile e intuitiva.

Montaggio

1.- Aprire il coperchio interno della borsa serbatoio (1) e toglierlo completamente dalla piastra di rinforzo (illustrata nel disegno di dettaglio superiore del disegno I). Posizionare la dima di foratura (3) nel dente della borsa serbatoio nel modo illustrato nel disegno I e nel disegno di dettaglio nell'angolo superiore destro.

▲ PRECAUZIONE
 Fare attenzione a posizionare la dima di foratura nel modo illustrato nel disegno I. Accertarsi che il coperchio interno sia posizionato in modo che non si danneggi nel passo successivo.

▲ ATTENZIONE
 Forare con cautela! Pericolo di lesioni!

Utilizzare una punta da trapano da 8,5 mm per eseguire quattro fori dall'esterno della borsa serbatoio (1). Eseguire i quattro fori indicati sulla dima di foratura (3) nel modo illustrato. Utilizzare un pezzo di legno sul lato opposto per reggere il materiale (illustrato nel disegno di dettaglio inferiore del disegno I)!

2.- Montare il dispositivo di bloccaggio (2) sotto la borsa serbatoio (1) (disegno II). **Rispettare la coppia di serraggio consigliata delle viti (4), (5) e (6): 3 Nm.** Chiudere il coperchio interno della borsa serbatoio.

Fissare la corda del dispositivo di bloccaggio (2) con la corda della borsa serbatoio (1) nel modo illustrato nel disegno II e nel disegno di dettaglio nell'angolo inferiore destro.

3.- Posizionare la borsa serbatoio (1), con il dispositivo di bloccaggio montato, dall'alto sull'apposito aggancio montato (990D0-04100-000) (disegno III). Premere quindi con forza la borsa serbatoio (1) sull'apposito aggancio. Attenzione: si deve chiaramente sentire un "clic". Verificare che la borsa serbatoio (1) sia posizionata correttamente.

Tirare la corda per sganciare la borsa serbatoio (1) (disegno di dettaglio del disegno III).

Ispezione

Il montaggio di accessori originali SUZUKI può influire sui tempi standard degli interventi di manutenzione. Per effettuare interventi di manutenzione, può essere necessario smontare / montare gli accessori originali SUZUKI.

▲ PRECAUZIONE
 Queste istruzioni di montaggio devono sempre essere in possesso del proprietario del veicolo.

▲ PRECAUZIONE
 Le vibrazioni possono allentare le viti. Controllare la coppia di serraggio a intervalli regolari.

Sicurezza

⚠ ATTENZIONE

Carico massimo della borsa serbatoio: 2,5 kg (5,5 lbs).

Utilizzare la protezione antipioggia fornita per proteggere il bagaglio dall'umidità. Proteggere inoltre il bagaglio sensibile (ad es. apparecchi elettronici) dall'umidità con una borsa di plastica.

Lo sporco tra il veicolo e il bagaglio ha un effetto abrasivo e può danneggiare le superfici, ad es. la vernice.

I tessuti possono scolorire o cambiare colore quando esposti all'azione diretta della luce solare per periodi di tempo prolungati! SUZUKI declina ogni responsabilità in merito.

Non mettere mai nelle borse oggetti appuntiti che potrebbero causare lesioni a persone o danneggiare il veicolo/prodotto.

Manutenzione

Per pulire la borsa serbatoio, utilizzare un panno morbido pulito e acqua calda saponata. Per le cerniere è possibile utilizzare una saponetta e una spazzola morbida. Sciacquare con acqua pulita. Non utilizzare detergenti aggressivi o utensili di pulizia ruvidi. Se si fa fatica ad aprire le zip, renderle scorrevoli con un po' di talco.

Caratteristiche

La borsa serbatoio (1) dispone delle seguenti caratteristiche:



Inserti riflettenti



Volume variabile 5 - 9 l



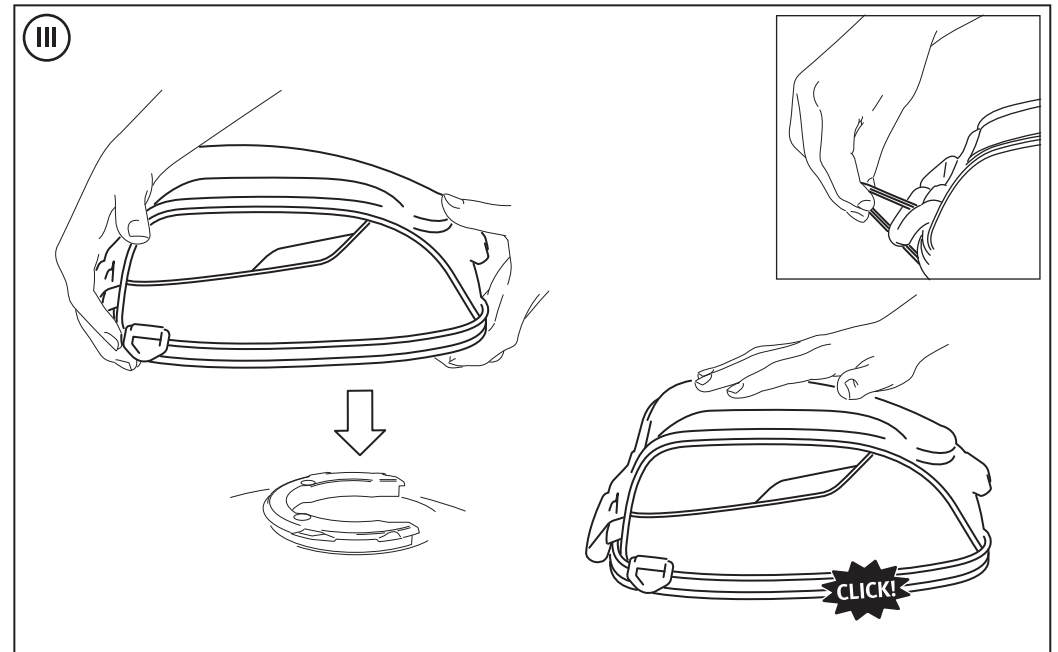
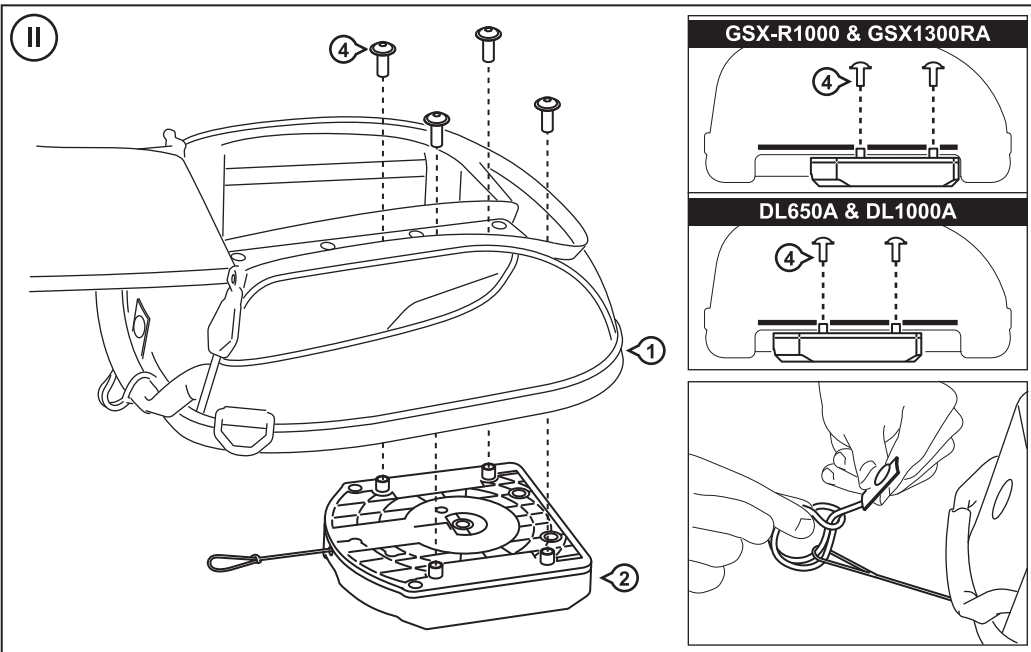
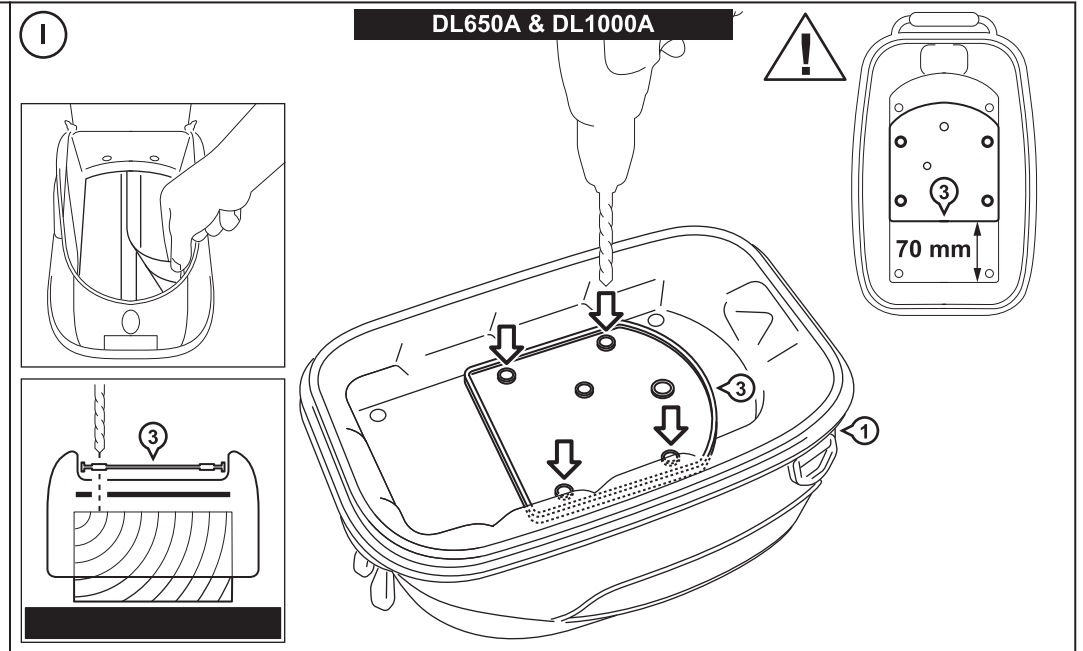
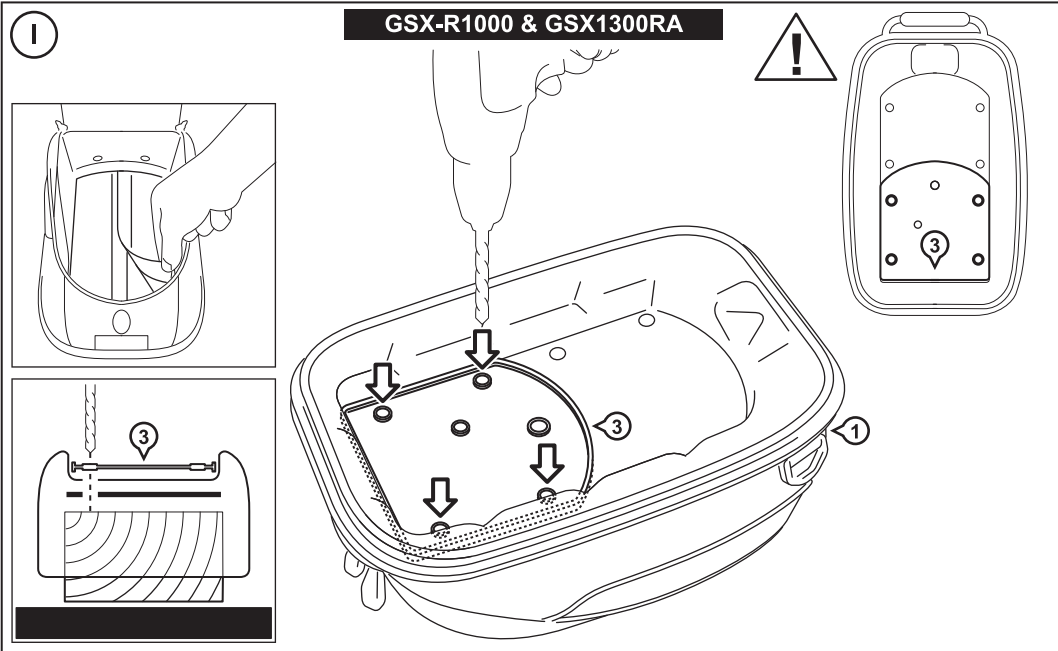
Vani integrati



Portacavo

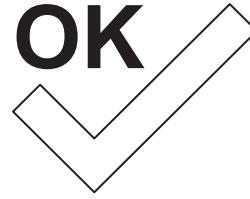


Alloggiamento cursore





WRONG



OK

